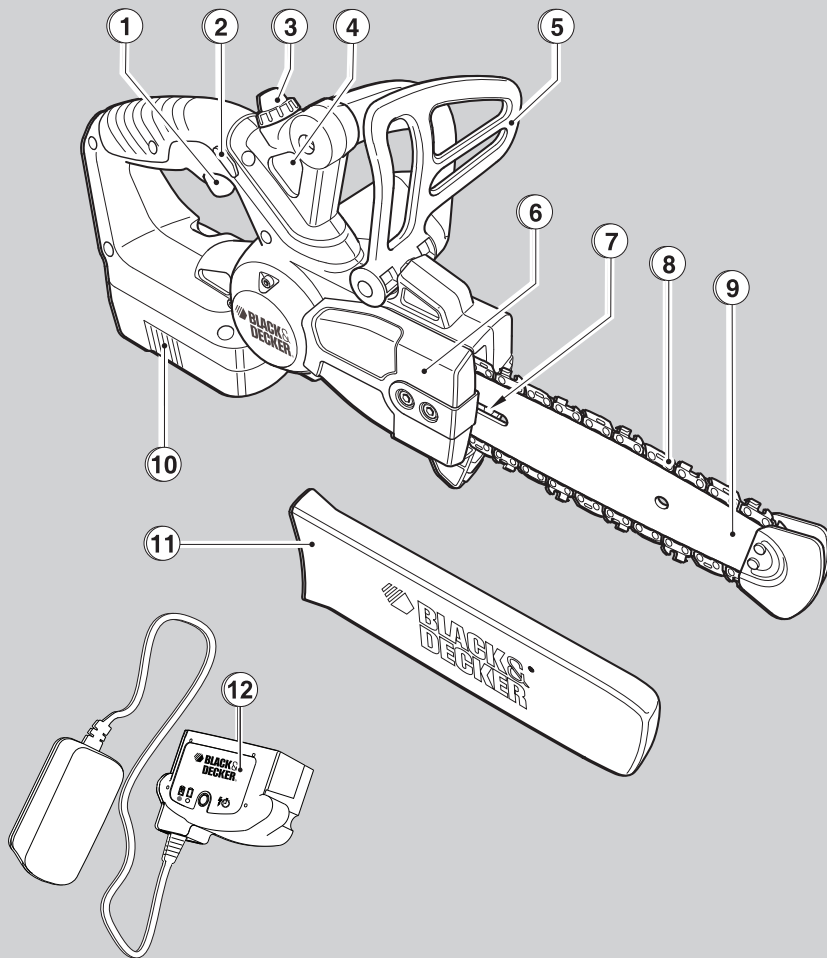


BLACK & DECKER®



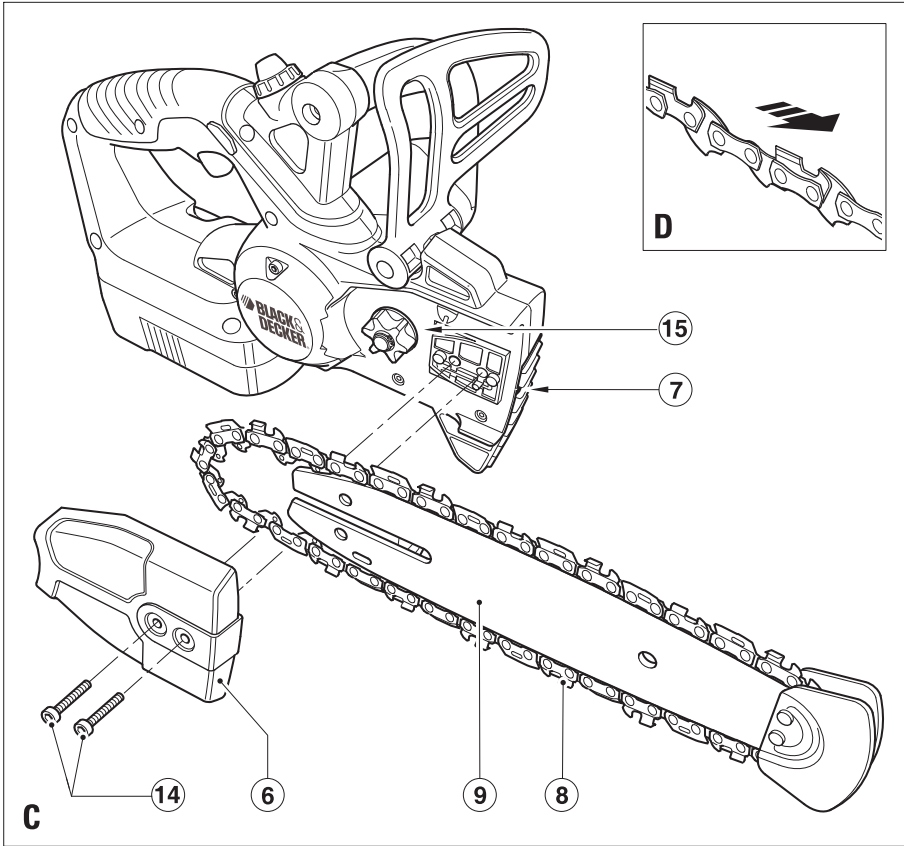
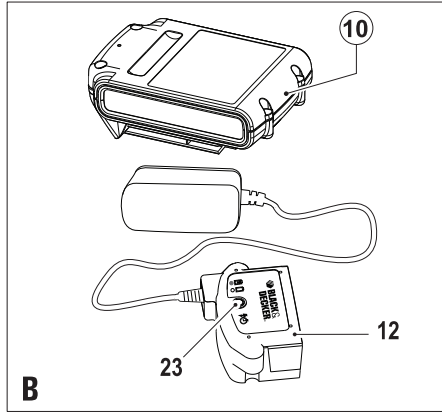
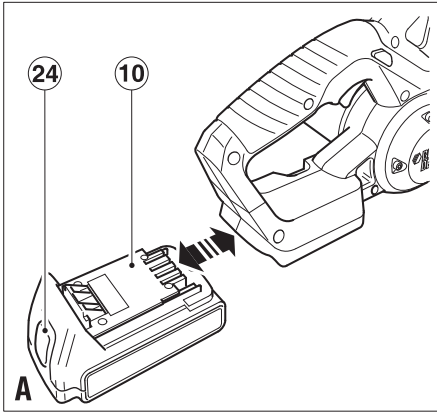
Upozornenie !
Určené pre domácich majstrov.

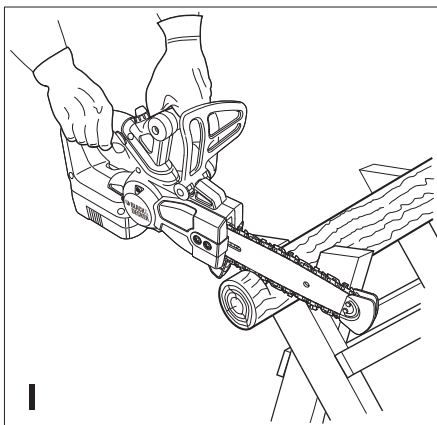
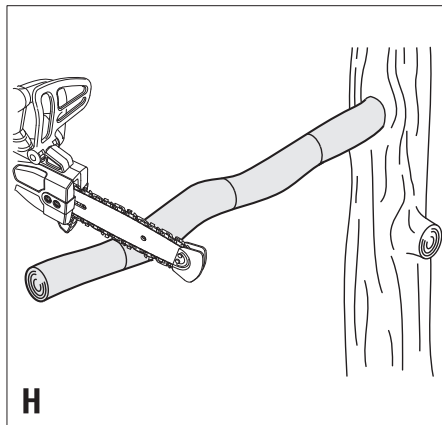
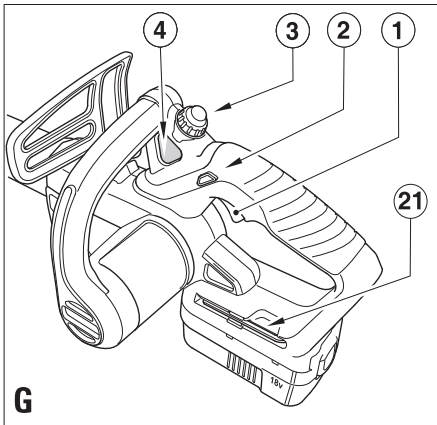
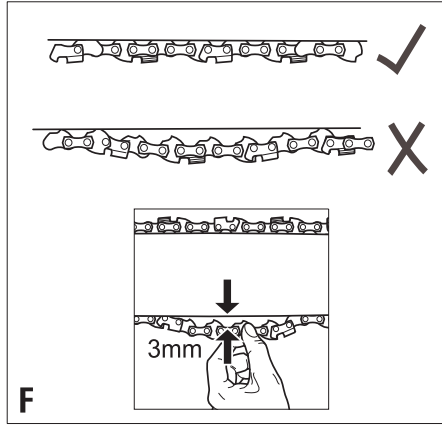
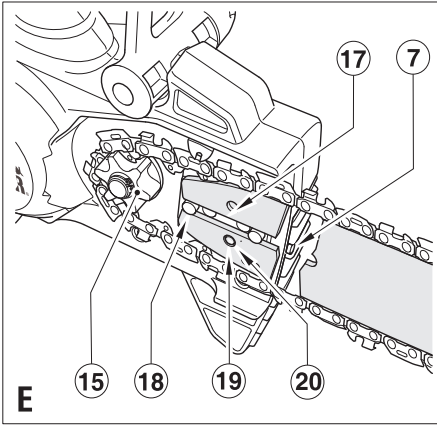
511113-53 SK

Preložené z pôvodného návodu

www.blackanddecker.eu

GKC1820L20





Použitie výrobku

Vaša akumulátorová reťazová píla Black & Decker je určená na nenáročné rezanie dreva a prerézavanie vetiev. Toto náradie je určené iba na spotrebiteľské použitie.

Bezpečnostné pokyny

Všeobecné bezpečnostné pokyny na prácu s elektrickým náradím



Varovanie! Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a bezpečnostné výstrahy. Nedodržanie akéhokoľvek z nižšie uvedených pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, vznik požiaru alebo vážne poranenie.

Všetky bezpečnostné varovania a pokyny uschovajte na prípadné ďalšie použitie. Termín „elektrické náradie“ vo všetkých upozorneniach odkazuje na Vaše náradie napájané zo siete (je vybavené prírodným káblom) alebo náradie napájané akumulátorom (bez prírodného kábla).

1. Bezpečnosť v pracovnom priestore

- a. **Udržujte pracovný priestor čistý a dobre osvetlený.** Preplnený a neosvetlený pracovný priestor môže viesť k spôsobeniu úrazov.
- b. **Nepracujte s elektrickým náradím vo výbušnom prostredí, ako sú priestory s výskytom horľavých kvapalín, plynov alebo prašných látok.** V elektrickom náradí dochádza k iskreniu, ktoré môže spôsobiť vznietenie horľavého prachu alebo výparov.
- c. **Zaistíte bezpečnú vzdialenosť detí a ostatných osôb, ak pracujete s elektrickým náradím.** Rozptyľovanie môže spôsobiť stratu kontroly nad náradím.

2. Elektrická bezpečnosť

- a. **Zástrčka prírodného kábla náradia musí zodpovedať zásuvke.** Zástrčku nikdy žiadnym spôsobom neupravujte. Nepoužívajte pri uzemnenom elektrickom náradí žiadne upravené zástrčky. Neupravované zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom.
- b. **Nedotýkajte sa uzemnených povrchov, ako sú napríklad potrubia, radiátory, elektrické sporáky a chladničky.** Pri uzemnení Vášho tela vzrastá riziko úrazu elektrickým prúdom.
- c. **Nevystavujte elektrické náradie dažďu alebo vlhkému prostrediu.** Ak vnikne do elektrického náradia voda, zvýši sa riziko úrazu elektrickým prúdom.
- d. **S prírodným káblom zaobchádzajte opatrne.** Nikdy nepoužívajte prírodný kábel na prenášanie alebo posúvanie náradia a neťahajte zaň, ak chcete náradie odpojiť od elektrickej siete. Zabráňte kontaktu kábla s masťnými, horúcimi a ostrými predmetmi alebo pohyblivými časťami. Poškodený alebo zapletený prírodný kábel zvyšuje riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom.

- e. **Pri práci s náradím vonku používajte predžiovacie káble určené na vonkajšie použitie.** Použitie kábla na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
 - f. **Ak musíte s elektrickým náradím pracovať vo vlhkom prostredí, použite napájací zdroj s prúdovým chráničom (RCD).** Použitie prúdového chrániča (RCD) znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- ### 3. Bezpečnosť obsluhy
- a. **Pri použití elektrického náradia zostaňte stále pozorní, sledujte, čo robíte a pracujte s rozvahou.** Nepracujte s elektrickým náradím, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Chvilka nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže viesť k vážnemu úrazu.
 - b. **Používajte prvky osobnej ochrany.** Vždy používajte ochranu zraku. Ochranné vybavenie ako respirátor, protišmyková pracovná obuv, prilba a chrániče sluchu, používané v príslušných podmienkach, znižujú riziko zranenia osôb.
 - c. **Zabráňte náhodnému zapnutiu náradia.** Pred pripojením zdroja napätia alebo pred vložením akumulátora a pred zdvihnutím alebo prenášaním náradia skontrolujte, či je hlavný vypínač v polohe „vypnuté“. Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo pripojenie náradia k napájaciemu zdroju, ak je vypínač náradia v polohe zapnuté, môže spôsobiť úraz.
 - d. **Pred zapnutím náradia sa vždy uistite, či nie sú v jeho blízkosti kľúče alebo nastavovacie prípravky.** Nastavovacie kľúče ponechané na náradí môžu byť zachytené rotujúcimi časťami náradia a môžu spôsobiť úraz.
 - e. **Neprekážajte sami sebe.** Pri práci vždy udržiavajte vhodný postoj a rovnováhu. Tak je umožnená lepšia ovládateľnosť náradia v neočakávaných situáciách.
 - f. **Vhodne sa obliekajte.** Nenoste voľný odev alebo šperky. Dbajte na to, aby sa Vaše vlasy, odev a rukavice nedostali do kontaktu s pohyblivými časťami. Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť pohyblivými dielmi zachytené.
 - g. **Ak sú zariadenia vybavené adaptérom na pripojenie príslušenstva na zachytávanie prachu, zaistíte jeho správne pripojenie a riadnu funkciu.** Použitie takýchto zariadení môže znížiť riziká týkajúce sa prachu.
- ### 4. Použitie elektrického náradia a jeho údržba
- a. **Nepreťažujte elektrické náradie.** Používajte na vykonávanú prácu správny typ náradia. Pri použití správneho typu náradia bude práca vykonávaná lepšie a bezpečnejšie.
 - b. **Ak nie je možné vypínač náradia zapnúť a vypnúť, s náradím nepracujte.** Každé elektrické náradie s nefunkčným vypínačom je nebezpečné a musí sa opraviť.
 - c. **Pred nastavovaním náradia, pred výmenou príslušenstva alebo ak náradie nepoužívate,**

odpojte zástrčku privodného kábla od zásuvky alebo z náradia vyberte akumulátor. Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného zapnutia náradia.

- d. **Uložte elektrické náradie mimo dosahu detí a nedovoľte ostatným osobám, ktoré toto náradie nevedia ovládať, alebo ktoré nepoznajú tieto bezpečnostné pokyny, aby s týmto elektrickým náradím pracovali.** Elektrické náradie je v rukách nekvalifikovanej obsluhy nebezpečné.
 - e. **Vykonávajte údržbu elektrického náradia. Skontrolujte vychýlenie alebo zablokovanie pohyblivých častí, poškodenie jednotlivých dielcov a iné okolnosti, ktoré môžu ovplyvniť chod náradia. Ak je náradie poškodené, nechajte ho opraviť.** Mnoho nehôd býva spôsobených zanedbanou údržbou náradia.
 - f. **Rezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými ostrami sú menej náchylné na zanášanie nečistotami a lepšie sa s nimi pracuje.
 - g. **Používajte elektrické náradie, príslušenstvo a pracovné nástroje podľa týchto pokynov a berzte do úvahy prevádzkové podmienky a prácu, ktorá sa bude vykonávať.** Použitie elektrického náradia na iné účely, než na aké je určené, môže byť nebezpečné.
5. **Použitie akumulátorového náradia a jeho údržba**
 - a. **Nabíjajte iba v nabíjačke určenej výrobcom.** Nabíjačka vhodná pre jeden typ akumulátora môže pri vložení iného nevhodného typu akumulátora spôsobiť požiar.
 - b. **Používajte elektrické náradie výhradne s akumulátormi, ktoré sú určené pre daný typ náradia.** Použitie iných typov akumulátorov môže spôsobiť vznik požiaru alebo zranenie.
 - c. **Ak sa akumulátor nepoužíva, uložte ho mimo dosahu kovových predmetov, ako sú kancelárske sponky na papier, mince, kľúče, klince, skrutky alebo ďalšie drobné kovové predmety, ktoré môžu spôsobiť skratovanie kontaktov akumulátora.** Skratovanie kontaktov akumulátora môže viesť k vzniku popálenín alebo požiaru.
 - d. **V nevhodných podmienkach môže z akumulátora uniknúť kvapalina. Vyvarujte sa kontaktu s touto kvapalinou. Ak dôjde k náhodnému kontaktu s touto kvapalinou, zasiahnuté miesto omyte vodou. Ak sa Vám dostane táto kvapalina do očí, ihneď si ich vypláchnite vodou a vyhľadajte lekársku pomoc.** Unikajúca kvapalina z akumulátora môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popáleniny.
 6. **Servis**
 - a. **Opravy elektrického náradia zverte iba kvalifikovanému technikovi, ktorý bude používať originálne náhradné dielce.** Tak bude zaistená bezpečná prevádzka elektrického náradia.

Doplňkové bezpečnostné pokyny na prácu s elektrickým náradím



Varovanie! Ďalšie bezpečnostné pokyny pre reťazové pily.

- ♦ **Pri pracovných operáciách, pri ktorých by mohlo dôjsť ku kontaktu so skrytými vodičmi alebo s vlastným privodným káblom, držte elektrické náradie vždy za izolované rukoväti.** Kovové časti, ktoré sa dostanú do kontaktu so „živým“ vodičom, spôsobia, že neizolované kovové časti elektrického náradia budú taktiež „živé“, čo môže obsluhu spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
- ♦ **Ak je táto reťazová píla v chode, udržujte všetky časti tela v bezpečnej vzdialenosti od reťaze pily. Pred zapnutím reťazovej pily sa uistite, že sa reťaz pily ničoho nedotýka.** Chvilková nepozornosť pri práci s reťazovou pilou môže spôsobiť kontakt Vášho oblečenia alebo tela s reťazou pily.
- ♦ **Vždy držte reťazovú pílu s pravou rukou na zadnej rukoväti a s ľavou rukou na prednej rukoväti.** Držanie tejto reťazovej pily obrátene zvyšuje riziko spôsobenia zranenia a nemalo by sa tak nikdy postupovať.
- ♦ **Používajte ochranné okuliare a ochranu sluchu.** Odporúčame Vám používať ďalšie ochranné vybavenie na hlavu, ruky, nohy a chodidlá. Zodpovedajúci ochranný odev zníži riziko zranenia spôsobené odlietavajúcimi kúskami rezaného materiálu alebo náhodným kontaktom s reťazou pily.
- ♦ **Nepoužívajte túto reťazovú pílu, ak ste na strome.** Používanie reťazovej pily, ak ste na strome, môže viesť k spôsobeniu zranenia.
- ♦ **Stále udržiavajte správny postoj a používajte reťazovú pílu iba v prípade, ak stojíte na pevnom, bezpečnom a rovnom povrchu.** Klzké alebo nestabilné povrchy, ako sú rebriky, môžu spôsobiť stratu rovnováhy alebo kontroly nad reťazovou pilou.
- ♦ **Pri rezaní hrubej vetvy, ktorá je napnutá, dávajte pozor na jej spätné vymrštenie.** Pri uvoľnení zataženia sa môže vetva vymrštiť a zasiahnuť obsluhu alebo spôsobiť stratu kontroly nad náradím.
- ♦ **Buďte veľmi opatrní pri rezaní krovin a malých stromčekov.** Drobný materiál sa môže zachytiť reťazou pily a môže dôjsť k jeho ťahnutiu smerom k Vám alebo môže dôjsť k strate Vašej rovnováhy.
- ♦ **Prenášajte túto reťazovú pílu vypnutú a uchopením za prednú rukoväť a udržujte ju v bezpečnej vzdialenosti od tela. Pri preprave alebo uložení pily vždy nasadte ochranné puzdro na vodiacu lištu reťaze.** Správna manipulácia s reťazovou pilou zníži riziko náhodného kontaktu s reťazou pily.
- ♦ **Dodržujte pokyny týkajúce sa mazania, napínania reťaze a výmeny príslušenstva.** Nesprávne napnutá alebo nedostatočne namazaná reťaz pily môže prasknúť alebo môže spôsobovať spätný ráz.
- ♦ **Udržujte rukoväti suché a čisté. Dbajte na to, aby neboli znečistené olejom alebo mazivom.**

Mastné rukoväti sú klzké a môžu spôsobiť stratu kontroly nad náradím.

- ♦ **Režte iba drevo. Nepoužívajte reťazovú pílu na účely, na aké nie je určená. Napríklad: Nepoužívajte túto reťazovú pílu na rezanie plastov, muriva alebo na rezanie stavebných materiálov, ktoré nie sú z dreva.** Použitie tejto reťazovej píly na iné účely, než na aké je určená, môže byť nebezpečné.
- ♦ **Veďte prívodný kábel tak, aby pri rezaní nemohlo dôjsť k jeho zachyteniu za vetvy alebo iné predmety.**
- ♦ **Počas prevádzkovej životnosti píly môže dôjsť k tomu, že oporné hroty dorazu budú ostré. Manipulujte s pílou opatrne.**
- ♦ **Pri manipulácii s pílou môže byť reťazová lišta horúca. Manipulujte s ňou opatrne.**

Doplňkové bezpečnostné pokyny na prácu s elektrickým náradím



Varovanie! Ďalšie bezpečnostné pokyny týkajúce sa reťazových píl.

Určené použitie tohto náradia je popísané v tomto návode. Nepoužívajte toto náradie na účely, na ktoré nie je určené. Nepoužívajte napríklad toto náradie na stínanie stromov. Použitie iného príslušenstva alebo prídavného zariadenia a vykonávanie iných pracovných operácií, než sa odporúča týmto návodom, môže viesť k zraneniu obsluhu.

- ♦ Noste upnutý pracovný odev vrátane ochrannej prilby s ochranným štítom alebo okuliarmi, chráničov sluchu, protišmykovej obuvi, pracovných nohavíc s náprsenkou a pevných kožených rukavíc.
- ♦ Vždy stojte mimo dosahu padajúcich odrezaných vetiev.
- ♦ Bezpečná vzdialenosť okolitých osôb, budov a ďalších objektov od vetiev, ktoré sa majú orezať je najmenej 2,5-násobok dĺžky rezanej vetvy. Osoby, budovy alebo predmety vnútri tejto oblasti sú vystavené riziku zasiahnutia padajúcou vetvou.
- ♦ Pripravte si plán úniku pred padajúcimi vetvami. Zaisťte, aby na únikovej ceste neboli prekážky, ktoré by bránili v pohybe. Pamätajte, že vlhká tráva a čerstvo orezaná kôra sú klzké.
- ♦ Zaisťte, aby bol v prípade nehody niekto nablízku (v bezpečnej vzdialenosti).
- ♦ Nepracujte s náradím, ak stojíte v korune stromu, na rebriku alebo na inom nestabilnom povrchu.
- ♦ Pri práci vždy udržiavajte vhodný a pevný postoj.
- ♦ Pokiaľ je motor v chode, držte náradie pevne oboma rukami.
- ♦ Zabráňte kontaktu pohybujúcej sa reťaze s akýmkoľvek predmetom v blízkosti špičky vodiacej lišty.
- ♦ Začnite rez iba v situácii, keď sa pohybuje reťaz v maximálnych otáčkach.
- ♦ Nepokúšajte sa vniknúť do predchádzajúceho rezu. Vždy vytvorte nový rez.
- ♦ Sledujte pohyb vetiev a dávajte pozor na sily, ktoré by mohli spôsobiť zovretie rezu, a tiež na vetvy, ktoré môžu spadnúť na reťaz píly.

- ♦ Nepokúšajte sa rezať vetvy, ktorých priemer je väčší než pracovná dĺžka reťaze píly.
- ♦ Pred uložením náradia alebo pri jeho preprave vyberte z náradia akumulátor a nasaďte na reťaz ochranné puzdro.
- ♦ Udržujte reťaz píly ostrú a riadne napnutú. Kontrolujte napnutie reťaze v pravidelných intervaloch.
- ♦ Pred vykonávaním akéhokoľvek nastavenia, opráv alebo údržby toto náradie vypnite, počkajte, až sa celkom zastaví reťaz, a vyberte z náradia akumulátor.
- ♦ Používajte iba originálne náhradné diely a príslušenstvo.

Príčiny spätného rázu a ochrana obsluhu pred jeho pôsobením

K spätnému rázu môže dôjsť v prípade, keď sa predná časť lišty píly dostane do kontaktu s iným predmetom alebo v prípade, keď drevený materiál zovrie v reze reťaz píly.

Kontakt prednej časti lišty píly môže v niektorých prípadoch spôsobiť náhlu spätnú reakciu, odmrštenie lišty píly smerom hore a dozadu smerom k obsluhu.

Zovretie reťaze píly pozdĺž hornej časti lišty píly môže zatlačiť lištu píly rýchlo späť smerom k obsluhu.

Každá z týchto reakcií môže spôsobiť stratu ovládateľnosti nad pílou a následné zranenie. Nespoliehajte sa iba na bezpečnostné prvky vo vybavení Vašej píly. Ako používateľ reťazovej píly by ste mali dodržiavať niekoľko základných pokynov, aby Vaša práca skončila bez nehôd a zranení.

K spätnému rázu dochádza v dôsledku nesprávneho použitia alebo nesprávnych pracovných postupov alebo prevádzkových podmienok. Spätnému rázu môžete zabrániť dodržiavaním nižšie uvedených opatrení:

- ♦ **Udržujte pevný úchop píly tak, aby palce a prsty ruky obopínali rukoväti reťazovej píly. S oboma rukami na rukovätiach reťazovej píly sa postavte tak, aby ste mohli odolávať sile spätného rázu.** Ak sa dodržiavajú správne postupy, sily spätného rázu môžu byť obsluhou píly regulované. Reťazovú pílu nepúšťajte.
- ♦ **Neprečunujte sa a nerobte rezy vo výške presahujúcej výšku Vašich ramien.** Tak zabránite neúmyselnému kontaktu s prednou časťou píly a umožníte lepšie ovládanie reťazovej píly v neočakávaných situáciách.
- ♦ **Používajte iba náhradné vodiace lišty píly a reťaze špecifikované výrobcom.** Nesprávne náhradné vodiace lišty píly a reťaze môžu spôsobiť prasknutie reťaze alebo spätné rázy.
- ♦ **Dodržujte pokyny výrobcu týkajúce sa brúsenia a údržby reťaze píly.** Zníženie výšky ukazovateľa hĺbky rezu môže viesť k zvýšeniu rizika spätného rázu.

Bezpečnostné pokyny pre reťazovú pílu

- ♦ Zásadne odporúčame, aby začínajúci používatelia reťazovej píly prešli praktickým preškolením v po-

užití píly a ochranného vybavenia, ktoré povedie skúsený pracovník. Prvá skúška by mala prebehnúť pri rezaní guľatiny na vhodnom stojane.

- ♦ Odporúčame Vám, aby ste sa pri prenášaní tejto reťazovej píly uistili, či je zabrzdená brzda píly.
- ♦ Vykonávajte údržbu píly aj v prípade, ak sa nepoužíva. Neskladujte reťazovú pílu bez toho, aby ste najskôr zložili reťaz a lištu píly, ktoré by počas skladovania mali byť ponorené v oleji. Skladujte všetky časti reťazovej píly na suchom a bezpečnom mieste, mimo dosahu detí.
- ♦ Pred uložením Vám odporúčame vypustenie oleja z nádržky píly.
- ♦ Udržujte správny postoj a naplánujte si bezpečný únik pred padajúcimi stromami alebo vetvami.
- ♦ Pri rezaní používajte kliny a zabráňte ohýbaniu vodiacej lišty píly a reťaze píly v reze.
- ♦ Starajte sa o reťaz píly. Dbajte na to, aby bola reťaz stále ostrá a aby bola riadne usadená na vodiacej lište. Zaisťte správne namazanie a čistotu reťaze a vodiacej lišty píly. Udržujte rukoväti píly suché a čisté. Dbajte na to, aby neboli znečistené olejom alebo mazivom.

Spätňý ráz môže byť spôsobený:

- ♦ Náhodným nárazom špičky vodiacej lišty píly do vetiev alebo do iných predmetov v situácii, keď je reťaz píly v pohybe.
- ♦ Nárazom do kovového, cementového alebo iného tvrdého materiálu v blízkosti dreva alebo nachádzajúceho sa priamo vnútri dreva.
- ♦ Tupou alebo uvoľnenou reťazou.
- ♦ Vykonávaním rezu nad výškou ramien.
- ♦ Nedostatočnou pozornosťou počas držania alebo vedenia reťazovej píly pri rezaní.
- ♦ Precenením vlastných síl. Vždy udržiavajte vhodný a pevný postoj a nepreťažujte sa.
- ♦ Nepokúšajte sa vniknúť do predchádzajúceho rezu. Týmto spôsobom dochádza k spätnému rázu. Vždy začnite nový rez.
- ♦ Zásadne odporúčame, aby ste sa nepokúšali používať reťazovú pílu, ak stojíte v korune stromu, na rebriku alebo na nestabilnom povrchu. Ak sa rozhodnete pre takýto postup, uvedomte si, že sú tieto polohy mimoriadne nebezpečné.
- ♦ Pri rezaní vetvy, ktorá je pod tlakom, dávajte pozor na jej spätňý pohyb. Dávajte pozor, aby Vás po uvoľnení tlaku vetva neudrela.

Vyhýbajte sa rezaniu:

- ♦ Upraveného reziva.
- ♦ Do zeme.
- ♦ Do drôtených plotov, klincov atď.
- ♦ Do malých kríkov a stromčekov, pretože drobný materiál môže byť zachytený reťazou píly a môže dôjsť k jeho sľahnutiu smerom k Vám alebo môže dôjsť k strate Vašej rovnováhy.
- ♦ Nepoužívajte reťazovú pílu vo väčšej výške, než je výška Vašich ramien
- ♦ Zaisťte, aby bol v prípade nehody niekto nablízku (v bezpečnej vzdialenosti).

- ♦ Ak sa musíte z akéhokoľvek dôvodu dotýkať reťaze píly, uistite sa, či je reťazová píla odpojená od napájacieho napätia.
- ♦ Hladina hluku tohto výrobku môže prekročiť 80 dB(A). Preto Vám odporúčame vykonávať príslušné opatrenia týkajúce sa ochrany sluchu.

Bezpečnosť ostatných osôb

- ♦ Toto zariadenie nie je určené na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak týmto osobám nebol stanovený dohľad, alebo ak im neboli poskytnuté inštrukcie týkajúce sa použitia zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- ♦ Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zaistilo, že sa s týmto náradím nebudú hrať.

Vibrácie

Deklarovaná úroveň vibrácií uvedená v technických údajoch a vo vyhlásení o zhode bola meraná v súlade so štandardnou skúšobnou metódou predpísanou normou EN 60745 a môže sa použiť na porovnanie jednotlivých náradí medzi sebou. Deklarovaná úroveň vibrácií sa môže tiež použiť na predbežné stanovenie času práce s týmto náradím.

Varovanie! Úroveň vibrácií pri aktuálnom použití elektrického náradia sa môže od deklarovanej úrovne vibrácií líšiť v závislosti od spôsobu použitia náradia. Úroveň vibrácií môže byť vzhľadom na uvedenú hodnotu vyššia.

- ♦ Pri stanovení času pôsobenia vibrácií, z dôvodu určenia bezpečnostných opatrení podľa normy 2002/44/ES na ochranu osôb pravidelne používajúcich elektrické náradie v zamestnaní, by mal predbežný odhad pôsobenia vibrácií brať na zreteľ aktuálne podmienky použitia náradia s prihliadnutím na všetky časti pracovného cyklu, ako sú časy, keď je náradie vypnuté a keď beží naprázdno.

Výstražné symboly

Na náradí je možné nájsť nasledujúce varovné symboly:



Varovanie! Z dôvodu zníženia rizika spôsobenia úrazu si používateľ musí prečítať tento návod na obsluhu.



Nepoužívajte Vašu pílu vo vlhkom prostredí a nevystavujte ju dažďu.



Vždy používajte vhodnú ochranu hlavy a zraku.



Vždy používajte ochranu sluchu.



Vždy používajte ochranu zraku.



Vždy používajte protišmykovú bezpečnostnú obuv.



Dávajte pozor na padajúce predmety. Udržujte ostatné osoby v bezpečnej vzdialenosti.



Z dôvodu zaistenia trvale bezpečného chodu pily vykonávajte podľa pokynov v tomto návode kontrolu napnutia reťaze po každých 10 minútach prevádzky. Upravte vôľu reťaze na hodnotu 3 mm. Namažte reťaz po každých 10 minútach použitia.



Varovanie! Nedotýkajte sa reťaze v mieste odvodu pilín.



Smer otáčania reťaze pily.



Reťaz a vodiaca lišta pily sa musia pri výmene nahradiť iba originálnymi dielmi Black & Decker, aby bola trvale zaistená bezpečná prevádzka náradia. Katalógové číslo reťaze je A6158 a katalógové číslo vodiacej lišty je 90517720.

Ďalšie bezpečnostné pokyny pre akumulátor a nabíjačku

Akumulátor

- ♦ Akumulátor nikdy zo žiadneho dôvodu nerozoberajte.
- ♦ Zabráňte kontaktu akumulátora s vodou.
- ♦ Nevystavujte akumulátor nadmernej teplote.
- ♦ Neskladujte akumulátory na miestach, kde môže teplota presiahnuť 40 °C.
- ♦ Akumulátory nabíjajte iba pri teplotách v rozsahu od 10 °C do 40 °C.
- ♦ Nabíjajte iba nabíjačkou dodanou s náradím. Použitie nesprávnej nabíjačky môže mať za následok úraz elektrickým prúdom alebo prehriatie akumulátora.
- ♦ Pri likvidácii akumulátorov sa riadte pokynmi uvedenými v časti „Ochrana životného prostredia“.
- ♦ Nepoškodzujte a nedeformujte akumulátory prepichnutím alebo nárazom, pretože hrozí riziko zranenia a požiaru.
- ♦ Poškodené akumulátory nenabíjajte.

Pri extrémnych podmienkach môže z akumulátora uniknúť kvapalina. Hneď ako zistíte únik kvapaliny z akumulátora, utrite ho dôkladne handričkou. Dbajte na to, aby sa táto kvapalina nedostala do kontaktu s pokožkou.

Ak dôjde k zasiahnutiu pokožky touto kvapalinou alebo ak sa dostane kvapalina do očí, postupujte podľa nižšie uvedených pokynov.

Varovanie! Kvapalina z akumulátora môže spôsobiť zranenie osôb alebo hmotné škody. V prípade zasiahnutia pokožky zasiahnuté miesto okamžite opláchnite vodou. Ak dôjde k začervneniu, bolesti alebo podráždeniu zasiahnutého miesta, vyhľadajte lekárske ošetrovanie. Ak sa kvapalina dostane do očí, okamžite si ich začinite vyplachovať čistou vodou a vyhľadajte lekárske ošetrovanie.

Nabíjačky

Varovanie! Vaša nabíjačka je určená na prevádzku iba pod jedným napätím. Vždy skontrolujte, či napätie v elektrickej sieti zodpovedá napätiu, ktoré je uvedené na výkonovom štítku.

Varovanie! Nikdy sa nepokúšajte nahradiť nabíjačku priamym pripojením k zásuvke elektrického prúdu.

- ♦ Používajte nabíjačku Black & Decker iba na nabíjanie akumulátora, ktorý bol dodaný s výrobkom. Iné akumulátory môžu prasknúť, spôsobiť zranenie alebo iné škody.
- ♦ Nikdy sa nepokúšajte nabíjať akumulátory, ktoré nie sú na nabíjanie určené.
- ♦ Ak je poškodený prívodný kábel, musí byť vymenený výrobcom alebo v autorizovanom servise Black & Decker, aby sa zabránilo možným rizikám.
- ♦ Zabráňte kontaktu nabíjačky s vodou.
- ♦ Nesnažte sa nabíjačku rozobrať.
- ♦ Nepokúšajte sa do nabíjačky preniknúť.
- ♦ V priebehu nabíjania musí byť nabíjačka umiestnená na dobre vetranom mieste.

Štítky na nabíjačke

Na nabíjačke môžete nájsť nasledujúce symboly:



Táto nabíjačka je vybavená dvojistou izoláciou. Preto nie je nutné použitie uzemňovacieho vodiča. Vždy skontrolujte, či napájacie napätie siete zodpovedá napätiu na výkonovom štítku. Nikdy sa nepokúšajte nahradiť nabíjačku priamym pripojením k zásuvke elektrického prúdu. Ak je poškodený prívodný kábel, musí byť vymenený výrobcom alebo v autorizovanom servise Black & Decker, aby sa zabránilo možným rizikám.



Nabíjacia základňa nie je určená na vonkajšie použitie.



Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod.

Popis

1. Hlavný vypínač
2. Poistné tlačidlo
3. Viečko nádržky na olej
4. Nádržka na olej
5. Zostava predného krytu
6. Zostava krytu reťaze
7. Nastavovacia skrutka napnutia reťaze
8. Reťaz
9. Vodiaca lišta
10. Akumulátor
11. Ochranné puzdro
12. Nabíjačka

Zostavenie

Varovanie! Pred zostavím vyberte z náradia akumulátor (10).

Nasadenie a vybratie akumulátora (obr. A)

- ♦ Ak chcete akumulátor (10) vložiť do náradia, zarovnaj ho s miestom jeho uloženia v náradí. Zasuňte

- akumulátor (10) do náradia a zatlačte naň (10) tak, aby došlo k jeho riadnemu usadeniu.
- ♦ Ak chcete akumulátor (10) vybrať, stlačte uvoľňovacie tlačidlo (24) a súčasne vysúvajte akumulátor (10) z náradia.

Varovanie! Pred vykonávaním nasledujúcich úkonov sa uistite, či je z náradia vybratý akumulátor a či je na reťazi píly (8) nasadené ochranné puzdro (11), aby ste zabránili náhodnému zapnutiu náradia. Nevykonanie tohto úkonu môže viesť k spôsobeniu vážneho zranenia.

Nabíjanie akumulátora (obr. B)

Akumulátor musí byť nabitý pred prvým použitím a vždy, keď dôjde k výraznému poklesu jeho výkonu. Akumulátor sa môže počas nabíjania zahrievať. Ide o normálny stav, ktorý neznamená žiadny problém.

Varovanie! Nenabíjajte akumulátor, ak okolitá teplota klesne pod 10 °C alebo ak presiahne 40 °C. Odporúčaná teplota prostredia na nabíjanie: približne 24 °C.

Poznámka: Nabíjačka nebude nabíjať akumulátor, ak je teplota jeho článku nižšia než zhruba 10 °C alebo vyššia než 40 °C. Akumulátor by sa mal ponechať v nabíjačke a nabíjačka ho začne znovu automaticky nabíjať, hneď ako sa teplota článkov akumulátora zvýši alebo zníži.

- ♦ Ak chcete akumulátor (10) nabiť, vložte ho do nabíjačky (12). Akumulátor je možné vložiť do nabíjačky iba jedným spôsobom. Nepoužívajte nadmernú silu. Uistite sa, že je akumulátor v nabíjačke riadne usadený.
- ♦ Pripojte nabíjačku k sieti a zapnite. Indikátor nabíjania (23) bude blikať. Nabíjanie sa ukončí, hneď ako indikátor nabíjania (23) začne neprerušovane svietiť. Akumulátor sa môže ponechať v nabíjačke neobmedzene dlhý čas. Pri občasnom udržiavanom nabíjaní akumulátora sa rozsvieti LED kontrolka.
- ♦ Vybité akumulátory nabite do 1 týždňa. Prevádzková životnosť akumulátora sa značne skráti, ak je skladovaný vo vybitom stave.

Ponechanie akumulátora v nabíjačke

Akumulátor môže byť ponechaný v nabíjačke so svietiacou LED diódou neobmedzene dlhý čas. Nabíjačka bude akumulátor udržiavať v úplne nabitom stave.

Nasadenie a odobratie reťaze píly (obr. C, E a G)



Pri nasadzovaní a odobraní reťaze píly (8) vždy používajte ochranné rukavice. Reťaz je ostrá a môžete sa o ňu porezať, aj keď sa neotáča.

- ♦ Položte náradie na stabilný povrch.
- ♦ Pomocou dodaného šesťhranného kľúča (21) povoľte obe skrutky s hlavou s vnútorným šesťhranom (14). Odstráňte skrutky (14).
- ♦ Odoberte zostavu krytu reťaze (6).
- ♦ Otáčajte nastavovacou skrutkou napnutia reťaze (7) proti smeru pohybu hodinových ručičiek, aby došlo k oddialeniu vodiacej lišty (9) a k uvoľneniu napnutia reťaze píly (8).

- ♦ Odoberte starú reťaz (8) z ozubeného kolieska (15) a z vodiacej lišty (9).
- ♦ Nasadte novú reťaz (8) do drážky vo vodiacej lište (9) a na ozubené koliesko (15). Porovnaním šípky na reťazi píly (8) a šípky na zostave krytu reťaze (6) sa uistite, či sú zuby reťaze nastavené v správnom smere.
- ♦ Uistite sa, či sa polohovacie kolíky (18) nachádzajú v drážke (17) vo vodiacej lište (9) a či sa otvor (20) pod drážkou nachádza nad nastavovacím kolíkom (19).
- ♦ Nasadte zostavu krytu reťaze (6) a naskrutkujte 2 skrutky s hlavou s vnútorným šesťhranom (14).
- ♦ Pomocou dodaného šesťhranného kľúča (21) utiahnite obe skrutky s hlavou s vnútorným šesťhranom (14).
- ♦ Nastavte napnutie reťaze podľa nižšie uvedeného postupu.

Kontrola a nastavenie napnutia reťaze (obr. C a E)

- ♦ Skontrolujte napnutie reťaze píly. Napnutie je správne, ak reťaz píly (8) po uchopení medzi prostredník a palec a po ľahkom povytiahnutí z vodiacej lišty (9) o 3 mm zaskočí späť do lišty. Medzi vodiacou lištou (9) a reťazou píly (8) by nemal byť na spodnej strane žiadny previs.

Nastavenie napnutia reťaze:

- ♦ Povoľte 2 skrutky s hlavou s vnútorným šesťhranom (14).
- ♦ Otáčajte nastavovacou skrutkou napnutia reťaze píly (7) v smere pohybu hodinových ručičiek.

Varovanie! Reťaz neprepínajte, viedlo by to k nadmernému opotrebovaniu a skráteniu prevádzkovej životnosti reťaze a vodiacej lišty.

- ♦ Hneď ako bude napnutie reťaze správne, utiahnite 2 skrutky s hlavou s vnútorným šesťhranom (14).

Varovanie! Ak je reťaz píly nová, počas prvých dvoch prevádzkových hodín kontrolujte napnutie reťaze veľmi často. Nová reťaz sa mierne vyťahuje.

Naplnenie nádržky na olej (obr. G)

- ♦ Odoberte viečko nádržky (3) a naplňte nádržku (4) odporúčaným typom oleja na reťaze. Množstvo oleja v nádržke (4) môžete sledovať. Znovu nasadte viečko nádržky (3).
- ♦ Pravidelne pílu vypínajte a kontrolujte množstvo oleja. Ak je v nádržke menej než štvrtina požadovaného množstva, vyberte z píly akumulátor (10) a doplňte do nádržky (4) správny typ oleja.

Mazanie reťaze (obr. G)

Pred každým použitím a po každom čistení musí byť reťaz píly (8) namazaná predpísaným typom oleja (kat. č. A6027).

- ♦ Pred vykonaním každého rezu namažte reťaz píly (8) dvoma stlačeniami hornej časti viečka nádržky (3). Držte viečko stlačené 3 až 4 sekundy.

Zvyškové riziká

Ak sa náradie používa iným spôsobom, než je uvedené v priložených bezpečnostných varovaniach, môžu sa objaviť dodatočné zvyškové riziká. Tieto riziká môžu

vyzniknúť v dôsledku nesprávneho použitia, dlhodobého použitia atď.

Napriek tomu, že sa dodržiavajú príslušné bezpečnostné predpisy a používajú sa bezpečnostné zariadenia, určité zvyškové riziká sa nemôžu vylúčiť. Tieto riziká sú nasledujúce:

- ♦ Zranenia spôsobené kontaktom s akoukoľvek rotujúcou alebo pohybujúcou sa časťou.
- ♦ Zranenia spôsobené pri výmene dielcov, pracovného nástroja alebo príslušenstva.
- ♦ Zranenia spôsobené dlhodobým použitím náradia. Ak používate akékoľvek náradie dlhší čas, zaistíte, aby sa robili pravidelné prestávky.
- ♦ Poškodenie sluchu.
- ♦ Zdravotné riziká spôsobené vdychovaním prachu vytváraného pri použití náradia (príklad: - práca s drevom, najmä s dubovým, bukovým a MDF).

Použitie

Zapnutie a vypnutie (obr. G)

Varovanie! Nechajte náradie pracovať jeho vlastným tempom. Nepreťažujte náradie.

Z bezpečnostných dôvodov je toto náradie vybavené systémom dvojitého zapínania. Tento systém bráni neúmyselnému zapnutiu náradia.

Zapnutie

- ♦ Stlačte poistné tlačidlo (2) a súčasne stlačte hlavný vypínač (1).
- ♦ Uvoľnite poistné tlačidlo (2).

Vypnutie

- ♦ Uvoľnite hlavný vypínač (1).

Varovanie! Nikdy sa nepokúšajte zaistiť vypínač v polohe zapnuté.

Prerezávanie stromov (obr. H)

Uistite sa, že prerezávanie vetiev stromov nezakazuje alebo nereguluje platný miestny zákon alebo predpis. Prerezávať by mali skúsení pracovníci, pretože hrozí zvýšené riziko zovretia reťaze pily (8) a spätného rázu.

Pred prerezávaním berte do úvahy všetky podmienky, ktoré môžu ovplyvniť smer pádu, vrátane:

- ♦ Dĺžka a hmotnosť rezanej vetvy.
- ♦ Akýkoľvek neobvyklý tvar hrubej vetvy alebo hniloba.
- ♦ Okolité stromy a prekážky, vrátane prekážok nad hlavou.
- ♦ Rýchlosť a smer vetra.
- ♦ Vetvy, ktoré sú prepletené s inými vetvami.

Pracovník by mal brať do úvahy prístup k vetvám stromu a smer ich pádu. Vetvy stromu sa môžu ľahko vrhnúť smerom ku kmeňu. Okrem toho môžu vetvy ohroziť okolostojace osoby, objekty a iný majetok, nachádzajúci sa pod nimi.

Z dôvodu zabránenia rozštípania urobte prvý rez smerom hore. Hĺbka rezu by mala zodpovedať maximálne jednej tretine priemeru vetvy. Urobte druhý rez smerom dole, ktorý bude smerovať k prvému rezu.

Nenáročné rezanie (obr. I)

Spôsob rezania závisí od spôsobu podoprenia rezaného materiálu. Ak je to možné, vždy používajte vhodný stojan na rezanie dreva. Vždy začinite rez s reťazou pily (8) v chode a tak, aby bol hrotový doraz v kontakte s drevom. Pri dokončení rezu vykonajte otočný pohyb pomocou hrotového dorazu.

Ak je materiál pri rezaní podopretý po celej dĺžke:

- ♦ Robte rez smerujúci dole, ale zabráňte tomu, aby sa píla dostala do kontaktu so zemou, pretože by došlo k rýchlemu otupeniu reťaze.

Ak je materiál pri rezaní podopretý na oboch koncoch:

- ♦ Najskôr režete smerom dole do jednej tretiny, aby ste zabránili štiepeniu, a potom vedte druhý rez smerom proti prvému rezu.

Ak je materiál pri rezaní podopretý na jednom konci:

- ♦ Najskôr režete jednu tretinu priemeru smerom hore, aby ste zabránili štiepeniu, a potom režete smerom dole.

Ak režete na svahu:

- ♦ Vždy stojte na svahu nad rezaným materiálom.

Ak používate pri rezaní stojan (obr. I):

Ak je to možné, vždy zásadne odporúčame použitie stojana.

- ♦ Umiestnite guľatinu do stabilnej polohy. Vždy režete mimo oporných bodov stojana. Na pripevnenie obrobku používajte upínacie svorky alebo pásy.

Čistenie, údržba a uloženie

Vaše náradie Black & Decker bolo skonštruované tak, aby pracovalo dlho s minimálnymi nárokmi na údržbu.

Riadna starostlivosť o náradie a jeho pravidelné čistenie Vám zaisťujú jeho bezproblémový chod.

Vaša nabíjačka nevyžaduje žiadnu údržbu okrem pravidelného čistenia.

Varovanie! Pred akoukoľvek údržbou vyberte z náradia akumulátor. Pred čistením odpojte nabíjačku od siete.

Po použití a pred uložením

Pomocou čistého a suchého štetca pravidelne čistite vetracie otvory na náradí.

Na čistenie náradia používajte mydlový roztok a navlhčenú handričku.

Nikdy nedovoľte, aby sa do tohto náradia dostala akákoľvek kvapalina a nikdy neponárajte žiadnu časť tohto náradia do kvapaliny.

- ♦ Odstráňte nečistoty pomocou tvrdej kefy.

- ♦ Namažte reťaz (8) olejom.

Brúsenie reťaze pily

Ak chcete od pily získať maximálny výkon, je dôležité, aby boli zuby reťaze stále ostré. Návod na tento úkon nájdete na obale brúsiacej súpravy. Pre tento účel odporúčame kúpu brúsiacej súpravy pre reťaze Black & Decker, ktorú dostanú u autorizovaných predajcov Black & Decker (kat. č. A6039).

Výmena opotrebovaných alebo poškodených reťazí a vodiacich lišt

Náhradné reťaze pre reťazové píly dostať v autorizovaných servisoch a u vybraných predajcov Black & Decker (kat. č. A6158). Náhradné vodiace lišty pre reťazové píly dostať iba v autorizovaných servisoch Black & Decker (kat. č. 90517720). Vždy používajte iba originálne reťaze a vodiace lišty Black & Decker, aby ste zabránili spôsobeniu zranenia. Vždy používajte originálne náhradné diely.

Ostrosť reťaze píly

Hneď ako dôjde počas rezania ku kontaktu zubov reťaze so zemou alebo s klincom, okamžite dôjde k ich otupeniu.

Napnutie reťaze píly

Pravidelne kontrolujte napnutie píllovej reťaze.

Čo robiť, ak potrebuje Vaša píla opravu.

Toto elektrické náradie spĺňa požiadavky platných bezpečnostných predpisov. Opravy by mali vykonávať iba kvalifikované osoby pri použití originálnych náhradných dielov. Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k značnému ohrozeniu osôb. Odporúčame Vám, aby ste tento návod uložili na bezpečnom mieste.

Uloženie

Ak sa nebude náradie niekoľko mesiacov používať, je vhodné, aby bol akumulátor (10) pripojený k nabíjačke.

V iných prípadoch postupujte nasledovne:

- ♦ Vyberte akumulátor (10) z náradia.
- ♦ Celkom nabite akumulátor (10).
- ♦ Uložte náradie a akumulátor (10) na suchom a bezpečnom mieste. Teplota na mieste uloženia sa musí stále pohybovať v rozmedzí +10 až 40 °C. Položte akumulátor (10) na rovný povrch.
- ♦ Pred prvým použitím náradia po dlhodobom skladovaní akumulátor (10) opäť celkom nabite.

Ochrana životného prostredia



Triedzte odpad. Tento výrobok sa nesmie likvidovať v bežnom domovom odpade.

Ak nebudete výrobok Black & Decker ďalej používať alebo ak si ho želáte nahradiť novým, nelikvidujte ho spolu s bežným komunálnym odpadom. Zaisťte likvidáciu tohto výrobku v triedenom odpade.



Triedený odpad umožňuje recykláciu a opätovné využitie použitých výrobkov a obalových materiálov. Opätovné použitie recyklovaných materiálov pomáha chrániť životné prostredie pred znečistením a znižuje spotrebu surovín.

Pri kúpe nových výrobkov Vám predajne, miestne zberne odpadov alebo recyklačné stanice poskytnú informácie o správnej likvidácii elektro odpadov z domácnosti.

Spoločnosť Black & Decker poskytuje službu zberu a recyklácie výrobkov Black & Decker po skončení ich prevádzkovej životnosti. Ak chcete získať výhody tejto služby, odovzdajte, prosím, Váš výrobok ktorémukolvek autorizovanému zástupcovi servisu, ktorý náradie odoberie a zaistí jeho recykláciu.

Miesto najbližšieho autorizovaného servisu Black & Decker nájdete na príslušnej adrese uvedenej v tomto návode. Zoznam autorizovaných servisov Black & Decker a podrobnosti o popredajnom servise nájdete aj na internetovej adrese: www.2helpU.com.

Akumulátor



Po ukončení prevádzkovej životnosti likvidujte akumulátory tak, aby nedošlo k ohrozeniu životného prostredia:

- ♦ Zabráňte skratovaniu kontaktov akumulátora.
- ♦ Pri likvidácii nevhadzujte nepotrebné akumulátory do ohňa, pretože by mohlo dôjsť k zraneniu osôb alebo k ich explózií.
- ♦ Nechajte náradie v chode, kým nedôjde k úplnému vybitiu akumulátora a potom ho vyberte z náradia.
- ♦ Akumulátory sa môžu recyklovať. Uložte akumulátory do vhodného obalu, aby ste zamedzili skratovaniu ich kontaktov. Odovzdajte ich v autorizovanom servise alebo do miestnej zberne, kde budú recyklované alebo zlikvidované tak, aby nedošlo k ohrozeniu životného prostredia.

Technické údaje

	GKC1820L20 H1
Napájacie napätie	V 18
Otáčky reťaze naprázdno	min ⁻¹ 190
Hmotnosť	kg 2

Akumulátor	BL2018
Napájacie napätie	V 18
Kapacita	Ah 2,0
Typ	Li-Ion

Nabíjačka	905902** TYP 1
Vstupné napätie	V 100 - 240
Výstupné napätie	V 8 - 20
Výstupný prúd	mA 400

Zaručená hodnota akustického tlaku meraná podľa normy EN60745:

L_{pA} (akustický tlak) 78,6 dB(A), odchýlka (K) 3 dB(A),

L_{wA} (akustický výkon) 89,6 dB(A), odchýlka (K) 3 dB(A)

Celková úroveň vibrácií (priestorový vektorový súčet) podľa normy EN 60745:

Hodnota vibrácií (a_{hV}) = 0,62 m/s², odchýlka (K) = 1,5 m/s²

ES Vyhlásenie o zhode v rámci EÚ

SMERNICA PRE STROJOVÉ ZARIADENIA
A SMERNICA TÝKAJÚCA SA VONKAJŠIEHO
HLUKU



GKC1820L20

Spoločnosť Black & Decker vyhlasuje, že tieto produkty popisované v technických údajoch spĺňajú požiadavky nasledujúcich noriem: 2006/42/ES, EN60745-1, EN60745-2-13.

2006/42/ES, Reťazová píla, Príloha IV
KEMA Quality B.V., Utrechtseweg 310,
6802 ED Arnhem, The Netherlands
Číslo úradne stanoveného orgánu: 0344

Hladina akustického výkonu podľa normy 2000/14/EC
(Článok 13, príloha III):

L_{WA} (meraný akustický výkon) 89,6 dB(A)

L_{WA} (zaručený akustický výkon) 90 dB(A)

Tieto výrobky spĺňajú tiež požiadavky smerníc 2004/108/ES a 2011/65/EÚ. Ďalšie informácie Vám poskytne zástupca spoločnosti Black & Decker na nasledujúcej adrese alebo na adresách, ktoré sú uvedené na zadnej strane tohto návodu.

Nižšie podpísaná osoba je zodpovedná za zostavenie technických údajov a vydáva toto vyhlásenie v zastúpení spoločnosti Black & Decker.

Kevin Hewitt
Viceprezident
medzinárodného oddelenia
pre techniku
Black & Decker Europe
210 Bath Road, Slough
Berkshire, SL1 3YD
United Kingdom
28. 2. 2014

Záruka

Spoločnosť Black & Decker je presvedčená o kvalite svojich výrobkov a ponúka mimoriadnu záruku. Táto záruka sa ponúka v prospech zákazníka a nijako neovplyvní jeho zákonné záručné práva. Táto záruka platí vo všetkých členských štátoch EÚ a Európskej zóny voľného obchodu EFTA.

Ak sa v priebehu 24 mesiacov od kúpy objavia na výrobku Black & Decker akékoľvek materiálové či výrobné chyby, spoločnosť Black & Decker garantuje v snahe o minimalizovanie Vašich starostí a za nižšie uvedených podmienok bezplatnú výmenu chýbných dielov, opravu alebo výmenu celého výrobku:

- ♦ Výrobok nebol používaný na obchodné alebo profesionálne účely a nedochádzalo k jeho prenájmu.
- ♦ Výrobok nebol vystavený nesprávnemu použitiu a nebola zanedbaná jeho predpísaná údržba.

- ♦ Tento výrobok nebol poškodený pôsobením cudzích predmetov, látok alebo nehodou.
- ♦ Opravy neboli vykonávané inými osobami než autorizovanými opravármi alebo mechanikmi autorizovaného servisu Black & Decker.

Ak požadujete záručnú opravu, budete musieť predajcovi alebo zástupcovi autorizovaného servisu predložiť doklad o kúpe výrobku. Miesto najbližšieho autorizovaného servisu Black & Decker nájdete na príslušnej adrese uvedenej v tomto návode. Zoznam autorizovaných servisov Black & Decker a podrobnosti o popredajnom servise nájdete aj na internetovej adrese: www.2helpU.com.

Navštívte, prosím, naše stránky www.blackanddecker.sk, aby ste mohli zaregistrovať Váš nový výrobok Black & Decker a kde budete informovaní o našich nových výrobkoch a špeciálnych ponukách. Ďalšie informácie o značke Black & Decker a o celom rade našich ďalších výrobkov nájdete na adrese www.blackanddecker.sk.

STANLEY BLACK & DECKER SLOVAKIA S.R.O.

Vysoká 2/b
811 06 Bratislava
Tel.: 00420 261 009 772
Fax: 00420 261 009 784
www.blackanddecker.sk
obchod@sbdinc.com

STANLEY BLACK & DECKER CZECH REPUBLIC S.R.O.

Türkova 5b
149 00 Praha 4
Česká Republika
Tel.: 00420 261 009 772
Fax: 00420 261 009 784
Servis: 00420 244 403 247
www.blackanddecker.cz
obchod@sbdinc.com

BAND SERVIS

Paulínska 22
917 01 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624
www.bandservis.sk
p.talajka@bandservis.sk

BAND SERVIS

Južná trieda 17 (budova TWD)
040 01 Košice
Tel.: 00421 556 233 155
bandserviske@zoznam.sk

BAND SERVIS

K Pasekám 4440
760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
www.bandservis.cz
bandservis@bandservis.cz

BAND SERVIS

Kláštorského 2
140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167
j.kraus@bandservis.cz
www.bandservis.cz
bandservis@bandservis.cz

CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST



CZ měsíců
H hónap

24

PL miesiące
SK mesiacov

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
PL	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(H)

Black & Decker Központi
Garanciális-és Márkaszerviz
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014
www.rotelkft.hu

(PL)

Adres serwisu centralnego
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis